



<https://www.faber-castell.com/corporate/sustainability>

THE FABER-CASTELL STORY L'HISTOIRE DE FABER-CASTELL

The symbol for our new initiative, "One Faber-Castell – creating a colorful future," is the tree. Its roots represent the people who make us thrive, and the values that guide us: entrepreneurial and responsible, passionate and tradition-conscious, sustainable and quality-conscious, ambitious and innovative.

These values guide us in our day-to-day decisions, unite us as a worldwide organization working together as one, and remain part of our philosophy as a ninth-generation family business.

Le symbole de notre nouvelle initiative, « One Faber-Castell – créer un avenir coloré » est l'arbre. Ses racines représentent les gens qui nous font prospérer et les valeurs qui nous guident : entrepreneuriat et responsabilité, passion et souci de la tradition, durabilité et amour de la qualité, ambition et innovation.

Ces valeurs nous guident dans nos décisions quotidiennes, nous unissent en tant qu'organisation mondiale travaillant ensemble et demeurent une partie intégrante de notre philosophie en tant qu'entreprise familiale de neuvième génération.

SUSTAINABLE FORESTRY FORÊT DURABLE



A respectful interaction with nature is key for Faber-Castell. The 8,200 ha of forests managed by Faber-Castell in Prata, Brazil, not only provide wood for our production, but also plays an important role in providing habitat to native plant and animal species, protecting watersheds, and capturing CO2 from the atmosphere via photosynthesis.

Une interaction respectueuse avec la nature est essentielle pour Faber-Castell. Les 8 200 hectares de forêts gérés par Faber-Castell à Prata, au Brésil, ne fournissent pas seulement du bois pour notre production, mais jouent également un rôle important en fournissant un habitat aux espèces végétales et animales indigènes, en protégeant les bassins hydrographiques et en capturant le CO2 de l'atmosphère grâce à la photosynthèse.

FABER-CASTELL'S DEVELOPMENTS · DÉVELOPPEMENTS DE FABER-CASTELL

Faber-Castell Sustainable

**Ecological
Écologique**

100%
100% FSC® - or PEFC-certified woods are used in production worldwide · Bois certifiés FSC ou PEFC à 100 % utilisés dans la production mondiale

1/4
Reducing plastics and/or replacing them with more eco-friendly materials · Réduire les plastiques et/ou les remplacer par des matériaux plus respectueux de l'environnement

Recycled materials

300.000
300,000 seedlings are planted each year, growing one truckload of wood every hour · Chaque année, 300 000 semis sont plantés, ce qui permet de cultiver un camion de bois par heure

25%
Around 2,000 ha / one quarter / 25% of managed forests is natural conservation area with 722 animal species · Environ 2 000 ha / un quart / 25 % des forêts gérées sont des zones de conservation naturelle abritant 722 espèces animales.

89%
89% renewable energy sources · 89% de sources d'énergie renouvelable

**Social
Sociable**

Foundation
Graf von Faber-Castell Children's Fund Foundation · Fondation du Fonds pour les enfants Graf von Faber-Castell

Social
Global Social Charter · Charte sociale mondiale

Creative
Unleashing creative skills · Libération des compétences créatives

**Economic
Économique**

2 billion
Produce 2.3 billion graphite and color pencils per year (laid end to end, would circle the globe 10X)

120
Produire 2,3 milliards de crayons de graphite et de couleur par an (mis bout à bout, cela représenterait 10 fois le tour de la terre)

120
Represented in 120 countries, Production facilities in 10 countries, Sales companies in 22 countries, and more than 6,500 employees worldwide · Représenté dans 120 pays, avec des installations de production dans 10 pays, des ventes dans 22 pays et plus de 6 500 employés dans le monde.

Shading is perfect for covering larger areas. Unlike hatching, you hold the pencil in a very flat position so that the entire lead surface is used. This results in a homogeneous colour application, which you can make lighter or darker depending on the pressure applied.

L'ombrage est parfait pour couvrir de plus grandes zones. Contrairement aux hachures, vous tenez le crayon dans une position très plate afin que toute la surface de la mine soit utilisée. Il en résulte une application homogène de la couleur, que vous pouvez rendre plus claire ou plus foncée selon la pression appliquée.

Hold the pencil at a flat angle
Tenir le crayon à un angle plat

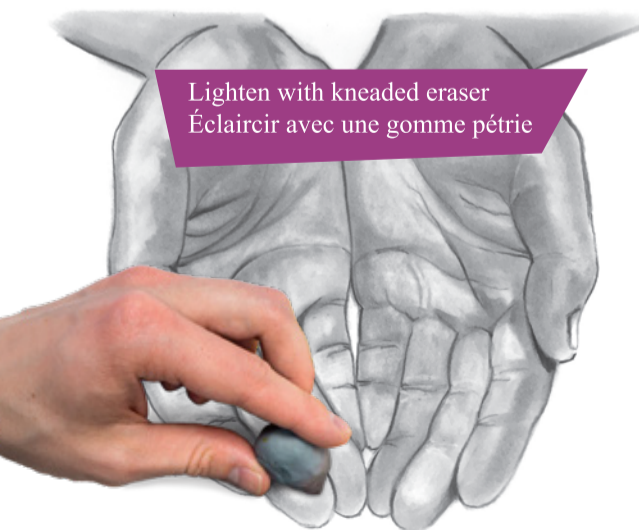


PITT® CHARCOAL FUSAIN PITT®

Pressed charcoal is a tried and tested traditional art material. Pitt® Charcoal pencils are pressed charcoal, which has been enriched with additional pigment and then pressed together with clay to create different grades of hardness. It leaves strokes of deep black, which can be smudged with a finger or blending stump to create an even area of intense black color. Charcoal drawings smudge very easily, and thus require fixing.

Le charbon compressé est un matériau d'art traditionnel éprouvé. Les crayons de fusain Pitt® sont du charbon pressé, qui a été enrichi de pigments supplémentaires, puis pressé avec de l'argile pour créer différents grades de dureté. Il laisse des traits de noir profond, qui peuvent être estompés avec un doigt ou une estompe pour créer une zone uniforme de couleur noire intense. Les dessins au fusain s'estompent très facilement et nécessitent donc une réparation.

Lighten with kneaded eraser
Éclaircir avec une gomme pétrie



SOFT PASTELS PASTELS TENDRES

Are soft pastels used for drawing or painting? Both - the rectangular shape of pastel sticks allows for drawing lines as well as coloring-in. This blurs the boundary between drawing and painting. Colors can be easily applied and blended, because the pigments are minimally compressed and the binder content is extremely low.

Les pastels tendres sont-ils utilisés pour dessiner ou pour peindre? Les deux; la forme rectangulaire des bâtonnets pastel permet de dessiner des lignes et de colorier. Cela brouille la frontière entre le dessin et la peinture. Les couleurs peuvent être facilement appliquées et mélangées, car les pigments sont peu compressés et le contenu du liant est extrêmement faible.

COLOR NUMBERING SYSTEM SYSTÈME DE NUMÉROTATION DES COULEURS

187 176 273

Faber-Castell uses a standardized color numbering system across all product lines. This allows the color number and shade from one product to match the same color and shade of another.

Faber-Castell utilise un système normalisé de numérotation des couleurs pour toutes les gammes de produits. Cela permet au numéro de couleur et à la teinte d'un produit de correspondre à la même couleur et à la même teinte d'un autre produit.

Find the color number here
Trouver le numéro de couleur ici



Goldfaber

Each degree of hardness has its own grey coloring; 2H draws a fine, almost silver line while 6B draws an ultra-soft, extremely deep black stroke. Use this knowledge to "build up" a sketch: start with harder/lighter pencils (2H to F) to create preliminary sketches and then go over with softer/darker pencils (2B to 6B) to build depth.

Chaque degré de dureté a sa propre couleur grise; 2H trace une fine ligne presque argentée tandis que 6B trace un trait noir extrêmement doux et extrêmement profond. Utiliser ces connaissances pour « construire » une esquisse : commencer avec des crayons plus durs/légers (2H à F) pour créer des esquisses préliminaires, puis repasser par-dessus avec des crayons plus doux/plus foncés (2B à 6B) pour créer de la profondeur.

Good to know

The number in front of the letter indicates the intensity of the hardness (H) or softness (B) of the lead.

Bon à savoir

Le chiffre devant la lettre indique l'intensité de la dureté (H) ou de la douceur (B) de la mine.



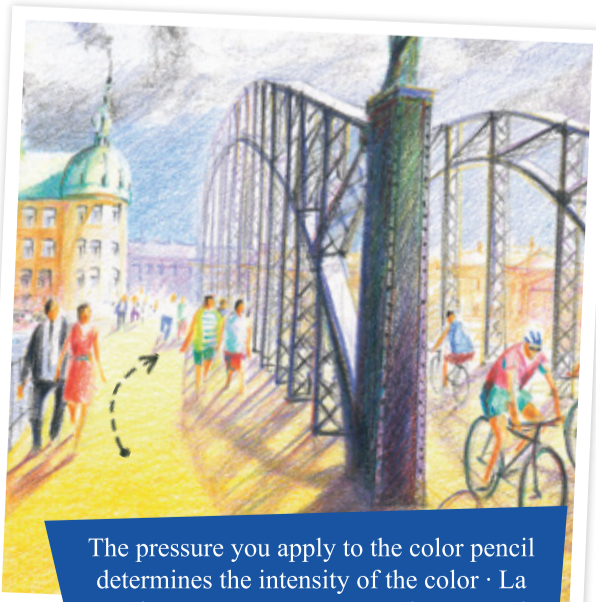
2H H HB B 2B 4B 6B



COLOR PENCILS CRAYONS DE COULEUR

Highly pigmented, 3.3mm soft lead for vibrant color laydown that's water-, smudge- and fade-resistant. Goldfaber Color Pencil leads are SV bonded - glued the entire length of the barrel - making them break resistant and easier to sharpen.

Mine tendre de 3,3 mm hautement pigmentée pour un aplat de couleur vive qui résiste à l'eau, aux bavures et à la décoloration. Les mines du crayon de couleur Goldfaber présentent un collage SV; elles sont collées sur toute la longueur du barillet, ce qui les rend résistantes aux cassures et plus faciles à tailler.



The pressure you apply to the color pencil determines the intensity of the color · La pression que vous exercez sur le crayon de couleur détermine l'intensité de la couleur.